

Hela Salat Översatt Ord för Ord (Alla Språk)

Niyyah

وَالْأَرْضَ	فَطَّرَ السَّمَاوَاتِ	لِلَّذِي	وَجْهِي	وَجْهُتُ
Wal'ardha	Fataras-samaawaati	Lil'ladhi	Wajhi'ya	Wajjah'tu
Och jorden	Skapade himlarna	Mot Honom (som)	Mitt uppmärksamhet	Jag har vänt
and the earth	created the heavens	towards Him (who)	my full attention	I have turned
اور زمین کو	جس نے پیدا کیا آسمانوں کو	اس ذات کی طرف	اپنا رخ	میں نے پھیرا

الْمُشْرِكِينَ ۰	مِنْ	أَنَا	وَ مَا	حَنِيفًا
l'mushrikeen	min	anaa	wwamaa	hanifan
Dem som förbinder andra gudar med Honom	Bland	Är jag (jag är)	Och inte	Alltid böjt mig för Honom
who associate partners with Allah	among those	I am	and not	being ever inclined to Him
مشارکوں میں	سے	میں	اور نہیں ہوں	خاص ہوتے ہوئے

Thana

أَسْمُكَ	وَ تَبَارَكَ	وَ بِحَمْدِكَ	اللَّهُمَّ	سُبْحَنَكَ
-smuka	Watabaaraka-	wabihamdiqa	Allaahum'ma	Subhaa'naka
Är ditt namn	Och välsignat	Och lovprisningen är Din	O Allah	Helig är Du
is Thy name	and blessed	and with all Praise	O Allah	Holy Art Thou
تیرا نام	اور برکت والا ہے تیرا نام	اور اپنی تعریف کے ساتھ	اے اللہ	تو پاک ہے

غَيْرُكَ	إِلَهٌ	وَ لَا	جَدُّكَ	وَ تَعَالَى
ghairuka	Ilaa'ha	walaa	Jad'duka	Wata'alaa
Förutom Dig	Värdig tillbedjan	Och det finns ingen	Är Din majestät	Och upphöjt
except Thee	worthy of worship	and there is none	is Thy state	and exalted
تیرے سوا	کوئی معبود	اور نہیں	تیری شان	اور بلند ہے

Ta'awwudh

الرَّجِيمُ	مِنَ الشَّيْطَنِ	بِاللَّهِ	أَعُوذُ
rajeem	minashshaitaanir	Billaahi	A'oodhu
Den förkastade	mot Satan	Hos Allah	Jag söker skydd
The accursed	from Satan	with Allah	I seek refuge
دھنکارے ہوئے	شیطان سے	الله کی	میں پناہ مانگتا ہوں

Tasmiá

الرَّحِيمُ	الرَّحْمَنُ	بِسْمِ اللَّهِ
Ar-Raheemi	Ar-Rahmaani	Bismillahi
Den Barmhärtige	Den Nåderike	I Allahs namn
the Merciful	the Gracious	In the name of Allah
بار بار رحم کرنے والا	بن مانگے دینے والا	الله کے نام کے ساتھ

Surah Al-Fatiyah

الْعَلَمَيْنَ لَا	رَبٌّ	لِلَّهِ	الْحَمْدُ
'aalameen	Rab'bi	lillaahi	Al hamdu
Över alla världar	Herre	Tillkommer endast Allah	All lovprisning
of all the worlds	Lord	belongs to Allah	All praise
تمام جہانوں کا	رب ہے	الله بی کے لیے ہیں	تمام تعریفین

الرَّحِيمٌ	الرَّحْمَنِ
-Ra heem	Ar-Rahmaanir
Den Barmhärtige	Den Nåderike
the Merciful	the Gracious
اور بار بار رحم کرنے والا	بن مانگے دینے والا

الدِّينُ	يَوْمٍ	مَلِكٌ
Deen	Yaumi'd	Maaliki
Domen	Dag	Härskare över
of Judgment	Day	Master of
جزا سزاکے	دن کا	مالک ہے

نَسْتَعِينُ	إِيَّاكَ	وَ	نَعْبُدُ	إِيَّاكَ
Nasta'een	Iy'yaka	wa	Na'budu	Iy'yaka
Bönfaller vi om hjälp	Dig Allena	Och	Tillbeder vi	Dig allena
do we beseech for help	Thee (alone)	and	do we worship	Thee (alone)
بم مددمانگے ہیں	تجھ سے ہی	اور	بم عبادت کرتے ہیں	تیری ہی

الْمُسْتَقِيمُ	الصِّرَاطَ	إِهْدِنَا
Al-mustaqeem	Siraat	Ih'dinaa
Den rätta	Vägen	Led oss på
right (that is)	the path	Guide us in
سیدھا	راستہ	ہمیں ہدایت دے

عَلَيْهِمْ لَا	أَنْعَمْتَ	الَّذِينَ	صِرَاطَ
'alaihim	An'amta	Alla'dheena	Siraat
Över dem	Du bevisat nåd	Av dem	Vägen
upon whom	Thou hast bestowed Thy blessings	of those	the path
جن پر	تونے انعام کیا	ان لوگوں کا	راستہ

الضَّالِّينَ	وَلَا	عَلَيْهِمْ	المُفْضُوبُ	غَيْرِ
Dhua'alleen	Wa la	'alaihim	Almagh'dhoobi	Ghair
har gått vilse	Och icke (av dem)	Över sig	Har ådragit (Din) vrede	Icke av (dem)
have gone astray	and nor (of those)	upon whom	have incurred Thy displeasure	not of (those)
گمراہوں کا	اور نہیں	جن پر	غضب نازل ہوا	نہ کہ

أَكْبَرْ	اللهُ
Akbar	Allahu
Störst	Allah är
Great	Allah is
سب سے بڑا ہے	الله

Tasbih

الْعَظِيمُ	رَبِّي	سُبْحَانَ
Al 'Azeem	Rabbiyal	Subhana
Den störste	Är min Herre	Helig
the most great	is my lord	Holy
بڑی عظمت والا	میرارب	پاک ہے

Tasmi

حَمْدَهُ	لِمَنْ	اللهُ	سَمِعَ
Hamidah	Liman	Allahu	Sami
Som lovprisar Honom.	På den	Allah	Lyssnar
praises Him	him who	Allah	Hears
اس کی تعریف کی	جس نے	الله نے	سُن لی

Tahmid

فِيْهِ	مُبَارَكًا	طَيِّبَا	كَثِيرًا	حَمْدًا	الْحَمْدُ ط	وَلَكَ	بَنَا
Fih	Mubarakan	Tayyiban	Kathiran	Hamdan	I-Hamd	Walakal	Rabb anaa
Däri	Välsignad	Ren	(som är) alldeles/riklig	Den lovprisning	Lovprisning en	Är din/till dig är	Vår herre
full of	blessings	pure	(that is) abundant	the praise	the praise	and Thine is	Our Lord
اس میں	برکت ہے	پاکیزہ	بہت زیادہ	تعاریفیں	سب تعاریفیں	اور تیرے لیے بین	اے ہمارے رب

Tasbih

اَللَّٰهُ عَلٰى	رَبِّيَ	سُبْحَانَ
Yal 'a'laa	rabbiyal	Subhaana
Den Högste	Min Herre	Helig
the Most High	my Lord	Holy is
بُڑی شان والا	میرا رب	پاک ہے

Prayers between Sajdah

وَاحْدِينِي	وَأَرْحَمْنِي	أَغْفِرْلِي	رَبِّ
Wahdini	Warhamni	-Ghfir-li	Rab'bi
Och vägled mig	Och förbarma Dig över mig	Förlåt mig	Herre
and guide me	and have mercy on me	forgive me	Lord
اور مجھے ہدایت دے	اور مجھے پر رحم کر	مجھے بخش دے	اے میرا رب

وَأَرْفَعْنِي	وَأَرْزُقْنِي	وَاجْبُرْنِي	وَعَافِنِي
Warfa'ni	Warzuqni	Wajburni	Wa'aafini
Och upphöj mig	Och skänk mig uppehälle	Och förbättra mina svagheter	Och giv mig trygghet
and raise me up (in status)	and provide me	and make good my shortcomings	and grant me security
اور میرے درجات بلند کر	اور مجھے رزق دے	اور میری اصلاح کر	اور مجھے خیریت سے رکھ

At-Tashahhud

وَالْطَّيِّبَاتُ	وَالصَّلَاةُ	اللَّهُ	الْتَّحَيَّاتُ
Wat-tayyibaatu	Was-salawaatu	Lillaahi	Attahiyyaatu
Och all finansiell uppoftting	Och all fysisk tillbedjan	Är (endast) för Allah	All verbal tillbedjan
and all financial sacrifices	and all the physical worship	Is due to Allah	All verbal worship
اور پاکیزہ چیزیں	اور سب عبادتیں	الله کے لئے ہیں	ہر قسم کے تحائف

النَّبِيُّ	أَيُّهَا	عَلَيْكَ	السَّلَامُ
Nabbiyyu	Ayyuhaan-	'alaika	Assalaamu
Profet	O	Vare med Dig	Frid
Prophet	Oh	upon Thee	Peace be
نبیٰ علیہ وسلم	اے	تجھ پر	سلامتی ہو

السَّلَامُ	وَ بَرَكَاتُهُ	اللَّهُ	وَ رَحْمَةُ
Assalaamu	Wabarakaatuh	Allaahi	Warahmatu
Frid	Och Hans välsignalser	Allahs/av Allah	Och barmhärtighet
peace	and His blessings	of Allah	and the mercy
سلامتی ہو	اور اسکی برکتیں	الله کی	اور رحمتیں

طَالِبُ الصَّالِحِينَ	عِبَادُ اللَّهِ	وَ عَلَى	عَلَيْنَا
Is- saaliheen	Ibaadillaahi-	Wa 'alaa	'alainaa
de rätfärdiga	Allahs tjänare	Och med	Vare med oss
the righteous	servants of Allah	and on	be on us
نیک	الله کے بندوں (کے)	اور پر	ہم پر

أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهُدُ	إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهُدُ	أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهُدُ	أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهُدُ	أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهُدُ
Wa ash-hadu	Il'llallahu	Ilaaha	Al'laa	Ash-hadu
Och jag vittnar om	Förutom Allah	Värdig tillbedjan	Att ingen är	Jag vittnar om
and I bear witness	except Allah	worthy of worship	that there is none	I bear witness
اور میں گواہی دیتا ہوں	الله کے سوا	عبادت کے لائق	کہ نہیں ہے کوئی	میں گواہی دیتا ہوں

وَ رَسُولُهُ، ط	عَبْدُهُ،	مُحَمَّدًا	أَنَّ
wa-Rasuluh	'abduhu	Muham'madan	An'naa
Och Hans sändebud.	Hans tjänare	Muhammad ^{saw} är	Att
and His messenger	His servant	Muhammad ^{saw} is	that
اور رسول ہیں	اس کے بندے	محمد ﷺ	کہ

Durood

وَ عَلَىٰ	مُحَمَّدٍ	عَلَىٰ	صَلِّ	أَللَّهُمَّ
Waa 'alaah	Muhammadin	'alaah	Sal'li	Allaahum'ma
Och på/till	Muhammad ^{saw}	På/till	välsigna	O Allah
and upon	Muhammad ^{saw}	upon	bless	Oh Allah
اور پر	محمد ﷺ	پر	فضل نازل فرما	اے اللہ

عَلَىٰ	صَلَيْتَ	كَمَا	مُحَمَّدٍ	أَلِ
'alaah	Sal'laita	Kamaa	Muhammadin	Aa'li
På/till	Du välsignade	som	Muhammad ^{saw}	Och folket av
upon	Thou didst bless	as	Muhammad ^{saw}	the People of
پر	تو نے فضل نازل فرمایا	جس طرح	محمد ﷺ	کی آل

مَجِيدٌ	حَمِيدٌ	إِنَّكَ	إِبْرَاهِيمَ	أَلِ	وَ عَلَىٰ	إِبْرَاهِيمَ
Majeed	Hameedum	In'naka	Ibraaheema	Aa'li	Waa 'ala	Ibraaheema
Den ärade	Lovprisad	Du är förvisso	Abraham ^{as}	Och folket av	Och på/till	Abraham ^{as}
the Exalted	the Praise worthy	Thou art indeed	Abraham ^{as}	the people of	and upon	Abraham ^{as}
بہت بزرگی والا	بہت حمد والا	یقیناً تو	ابراهیم	کی آل	اور پر	ابراهیم

عَلَىٰ	بَارِكْ	أَللَّهُمَّ
'alaah	Baarik	Allaahum'ma
På/till	Framgång	O Allah
upon	prosper	Oh Allah
پر	برکتیں نازل فرما	اے اللہ

كَمَا	مُحَمَّدٌ	أَلِ	وَ عَلَىٰ	مُحَمَّدٌ
Kamaa	Muhammadin	Aa'li	Waa 'alaa	Muhammadin
Som	Muhammad ^{saw}	Och folket av	Och på/till	Muhammad ^{saw}
as	Muhammad ^{saw}	the people of	and upon	Muhammad ^{saw}
جس طرح	محمد ﷺ	کی آل	اور پر	محمد ﷺ

أَلِ	وَ عَلَىٰ	إِبْرَاهِيمَ	عَلَىٰ	بَارَكْتَ
Aa'li	Waa 'alaa	Ibraheema	Aa'li	Baarak'ta
Och folket av	Och på/till	Abraham ^{as}	Och folket av	Du gav framgång
the people of	and upon	Abraham ^{as}	upon	Thou didst prosper
کی آل	اور پر	ابراهیم	پر	برکت نازل فرما

مَجِيدٌ	حَمِيدٌ	إِنَّكَ	إِبْرَاهِيمَ
Majeed	Hameedum	In'naka	Ibraheema
Den ärade	Lovprisad	Du är förvisso	Abraham ^{as}
the Exalted	the Praiseworthy	Thou art indeed	Abraham ^{as}
بہت بزرگی والا	بہت حمد والا	یقیناً تو	ابراہیم

Bön i salat

وَ	حَسَنَةً	فِي الدُّنْيَا	أَتَنَا	رَبَّنَا
Wwa	Hasanatan	Fid'dunyaa	Aa'tinaa	Rab'banaa
Och/rika väl	Goda (ting)	I denna värld	Giv oss	O vår Herre
and	good	in the world	grant us	Our Lord
اور	بھلائی	دنیا میں	دے ہمیں	اے میرے رب!

طَرَادَ النَّارِ	عَذَابَ النَّارِ	وَ قِنَا	حَسَنَةً	فِي الْآخِرَةِ
Adhaban'naar	Wwaqinnaa		Hasanatan	Filaakhirati
Från Eldens pina	Och skydda oss		Goda (ting)	I den följande
from the torment of Fire	and shield us		good	in the hereafter
اگ کے عذاب سے	اور بچا ہمیں		بھلائی	آخرت میں

Bön i salat

رَبٌّ اجْعَلْنِي مُقْتَمِي وَ مِن الصَّلَاةِ ذُرِّيَّتِي	وَ مِن الصَّلَاةِ ذُرِّيَّتِي	الصَّلَاةِ ذُرِّيَّتِي وَ مِن	مُقْتَمِي وَ مِن الصَّلَاةِ ذُرِّيَّتِي	اجْعَلْنِي رَبٌّ	رَبٌّ
Dhur-riy'ati	Wamin	Salaati	Mujimas-	J'alnee	Rab'bi
Mina barn	och	Bönen	Upprätthålla /ständigt iakkta	Få mig att	Min herre
my children too	and	observing prayer	constant in	make me	My Lord
اولاد کو بھی	اور میری	نماز	قائم کرنے والا	مجھے بنادے	اے میرے رب!

رَبَّنَا وَ تَقَبَّلْ دُعَاءَنَا	دُعَاءَنَا وَ تَقَبَّلْ رَبَّنَا	رَبَّنَا	دُعَاءَنَا وَ تَقَبَّلْ	دُعَاءَنَا وَ تَقَبَّلْ رَبَّنَا	رَبَّنَا
Na'ghfir lee	Rab'banaa	Du 'aa	Wataqab'bal	Rab'banaa	
Förlåt mig	Vår Herre	Bön	Acceptera min	Vår herre	
forgive me	our lord	Prayer	accept my	Our Lord	
مجھے بخش دے	اے ہمارے رب!	میری دعا	قبول فرما	اے ہمارے فرما!	

وَ لِلَّهِ وَ لِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ الْحِسَابِ يَقُولُونَ	يَوْمَ الْحِسَابِ يَقُولُونَ وَ لِلَّهِ وَ لِلْمُؤْمِنِينَ	يَوْمَ	يَقُولُونَ وَ لِلَّهِ وَ لِلْمُؤْمِنِينَ	الْحِسَابِ يَقُولُونَ وَ لِلَّهِ	الْحِسَابِ
Ul 'hisaab	Yaqumu	Yauma	Lil-mu'mineena	Wa	Waliwaliday'ya
Räkenskapen	Kommer att avläggas	Den dag	De troende	och	Och mina föräldrar
Reckoning	will take place	the day	the believers	and	and my parents
حساب کتاب	پوگا	جس دن	مؤمنین کو بھی	اور	اور میرے والدین کو بھی

Salam

أَسْلَامٌ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَةُ اللّٰهِ وَ بَرَّهُ	عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَةُ اللّٰهِ وَ بَرَّهُ	اللّٰهُ	اللّٰهُ
As'salamu	'alaikum	warahmatu	Allah
Frid	Vare med er	Och nåd av	Allah
Peace	be upon you	and mercy of	Allah
سلامتی ہو	تم پر	اور رحمت	الله

Dua-e-Qunut

وَ نُؤْمِنُ بِكَ	وَ نَسْتَغْفِرُكَ	نَسْتَعِينُكَ	إِنَا	اللَّهُمَّ
Wanu'minubika	wanastaghfiruka	Nasta'eenuka	In'naa	Allahum'ma
Och vi tror endast på Dig	Och vi ber om Din förlåtelse	Bönfaller Dig om hjälp	Vi	O Allah
and we believe in Thee	and we ask Thy forgiveness	beseech Thy help	we	O Allah
اور تجھے پر ایمان لاتے ہیں	اور تجھے سے بخشش چاہتے ہیں	تجھے سے مدد مانگتے ہیں	ہم	اے اللہ

الْخَيْرَ	عَلَيْكَ	وَ نُثْنَىٰ	عَلَيْكَ	وَ نَتَوَكَّلُ
-khaira	'alaikal-	Wanuthnee	'alaika	Wanatawakkalu
På bästa sätt.	Dig	Och vi lovprisar	Dig	Och vi litar endast på
in the best manner	thee	and we praise	thee	and we trust in
اچھائی کے ساتھ	تیری	اور ثناء کرتے ہیں	تیری	اور توکل کرتے ہیں

مَنْ يَفْجُرُكَ	وَ نَتْرُكُ	وَ نَخْلُعُ	وَ لَا نَكْفُرُكَ	وَ نَشْكُرُكَ
Ma(n)yafjuruka	wanatruku	Wanakhla'u	Walaanakfuruka	Wanashkuruka
Som inte lyder Dig	Och överger den	Och vi förkastar	Och vi är inte otacksamma mot dig	Och vi tackar Dig
Who disobeys Thee	and forsake him	and we cast off	and we are not ungrateful	and we thank Thee
تیری نافرمانی کرے	جو	اور چھوڑتے ہیں	اور نہیں ہم تیرا کفر کرتے ہیں	اور تیرا شکر کرتے ہیں

نُصَلَّىٰ	وَ لَكَ	نَعْبُدُ	إِيَّاكَ	اللَّهُمَّ
Nusal'lee	Walaka	Na'budu	Iy'yaaka	Allaahum'ma
Tillbeder vi	Och dig allena	Tjänar vi	Dig allena	O Allah
do we pray	and to Thee alone	do we serve	Thee alone	O Allah
ہم نماز پڑھتے ہیں	اور تیرے لئے	ہم عبادت کرتے ہیں	تیری ہی	اے اللہ

وَ نَسْجُدُ وَ إِلَيْكَ				
نَسْعَى	وَ نَخْفِدُ	وَ نَرْجُوا	Wanarjoo	Wanahfidu
			Nas'aa	Wailaika
Och vi hoppas på	Och visar oss själva	Flyr vi	Och till Dig	Och för Dig bugar vi oss
and we hope for	and present ourselves	we rush	and towards Thee	and we prostrate ourselves
اور امیدوار ہیں	اور ہم حاضر ہوتے ہیں	دوڑتے ہیں	اور تیری طرف	اور ہم سجدہ کرتے ہیں

رَحْمَتَكَ وَ نَخْشِي عَذَابَكَ				
ان	عَذَابَكَ	عَذَابَكَ	عَذَابَكَ	عَذَابَكَ
'adhabaka	In'na	'adhabaka	Wanakhshaa	Rahmataka
Ditt straff	Säkerligen	Ditt straff	Och vi fruktar	Din Nåd.
Thy chastisement	for surely	Thy chastisement	and we fear	thy mercy
تیرا عذاب	بیشک	تیرے عذاب سے	اور ڈرتے ہیں	تیری رحمت کے

مُلحُقٌ ط	بِالْكُفَّارِ
Mulhiq	Bil-kuffari
Omöjligt att undgå	De icke-troende
overtakes	the disbelievers
مانے والا	کافروں کو